C[h]œur de Cité

À L'ÉCOLE 2023-24

C[H]OEUR DE CITÉ

Voilà 4 ans maintenant que le C[H]OEUR de CITÉ résonne auprès des enfants des écoles primaires de la ville de Rouen.
Après 3 années passées sur Les Hauts de Rouen, nous voici venus à déployer ce Choeur dans le quartier Grammont, à l'école Marie-Duboccage.

Voici le livret des chansons que nous avons écrites ensemble, suite à de nombreux ateliers.

Suite à des collectages au coeur de la cité, vous nous avez confié vos mots, vos paroles, vos idées, vos envies, vos colères, vos émois... Vous vous êtes racontés, avez raconté votre pays, votre vie dans le quartier; vos amours, vos interrogations, vos envies...

Un atelier d'écriture en est né, et ensemble nous avons fait des chansons de vos récits, tout au long de l'année...
Et ensemble, nous chantons

Les enfants de l'école Balzac et tous les volontaires du centre social Simone Veil viendront rejoindre cette folle aventure en 2024-2025

Tous ensemble, nous emmènerons ce C[H]ŒUR DE CITÉ au delà du quartier, de la cité, dans d'autres écoles, dans d'autres lieux, pour partager encore et toujours la magie des mots et du chant !

Amélie

Sans titre-3 2 27/05/2024 15:35:31

LA CHORALE DES ENFANTS

ÉCOLE MARIE-DUBOCCAGE
ROUEN

SOMMAIRE

p 4 CP A Les Prénoms
p 5 CP B La Vie des animaux
p 6 CP C Savoir si on aime
p 7 CE 1 A C'est plus beau que de l'art
p 8 CE 1 B Pourquoi ?
p 9 CE 1 C Savoir si on aime, c'est facile
p 10 CE 2 A Vive la liberté
p 11 CE 2 B Le Pouvoir d'une chanson
p 12 CE 2-CM 1 L'amour c'est la vie
p 13 CM 1 Le Caméléon
p 14 CM-CM La plus grande des valeurs
p 15 CM 2 A Entrez dans la ronde
p 16 CM 2 Voyageons ensemble
p 17 L'hymne du C[h]oeur de cité
p 18 Ecole Marie-Duboccage le concert
P 19 Une action culturelle de quartier
p 20 Remerciemnts

Année scolaire 2023-2024

Sans titre-3 3 27/05/2024 15:35:32

CP A classe de Hélène Chauvin

LES PRÉNOMS

Refrains 1 et 2
Les prénoms c'est comme le ciel
de tous les pays
Y' a la France, l'Algérie, le Maroc,
la Tunisie
Les prénoms, c'est comme une
peinture
Il y a pleins de couleurs et
d'aventures

Saïfdine aime la cantine.
Lina aime le chocolat.
Léa aime la pizza.
Nadia aime les pandas.
Adama aime le coca.
Shanna aime le nougat.
Dan aime les bananes.
Rafaël aime les hôtels.

Alana aime les chats.
Maëlya la barbe à papa
Lévite aime courir vite.
Ruth aime les statues.
Elyass aime la France.
Ryad aime la mode.
Martin aime les marins.
Gaya aime sa tata.

Chloé aime les fées.
Konrad aime les dadas.
Noujoud aime les loups.
Marya aime son papa.
Khuslen aime les sous-marins.
Hugo aime le vélo.
Catalina les koalas.
Mme Chauvin aime les sapins

Dernier Refrain :
Les prénoms c'est comme le ciel
de tous les pays
Y' a la France, l'Algérie, le Maroc,
la Tunisie
Les prénoms, c'est comme une
peinture
Il y a pleins de couleurs et
d'aventures

Les prénoms, ce sont mes
copains, mes amies
Il y a le Brésil, le Sénégal,
le Congo, l'Italie
Les prénoms, c'est nous, c'est eux
C'est tous ensemble, on est
heureux.

Sans titre-3 4 27/05/2024 15:35:32

LA VIE DES ANIMAUX

1
Le hérisson mange des hot-dogs
Allongé sur une pirogue
Le chat sort du jardin
Pour jouer avec le chien.
Le chat fait dodo sur le banc
et des câlins à sa maman.
La girafe mange des feuilles.
Elle joue avec des écureuils.

Refrain :
La vie des animaux
Ça ne sort pas des kimonos
C'est loin de nos tableaux
Comme des supers héros
Les animaux jonglent
Avec des noix de coco
La vie des animaux
C'est vraiment pas zéro

2
Le lapin est dans le jardin.
Il joue aux Indiens avec les lutins.
La cigogne chasse la souris
Et la souris mange la fourmi.
Le chat dort et mange.
On dirait que c'est un ange.
Le chat mange le poisson
Et il met ses chaussons.

3
La raie manta va en Australie
Pour manger des litchis.
Le léopard est sur l'arbre.
Il fait ses devoirs dans sa chambre.
Le chaton mange des croquettes.
Elles ont un goût de cacahuètes.
Le chien joue avec le lapin.
Ils voient un requin qui vient.

4
Le léopard va courir
Il prend son temps pour écrire.
Le mouton joue dans le jardin.
Y'a caché dans l'arbre un lutin.
Le chien a chassé un voleur.
Il s'est échappé, quelle erreur.
L' flamant rose fait d' la balançoire.
Le blaireau a pris une passoire.

Sans titre-3 5 27/05/2024 15:35:32

CP C classe de Laura Poisson-Serus

SAVOIR SI ON AIME

Refrain :
Savoir si on aime
C'est comme un cadeau
Ca fait voler haut
Comme des petits oiseaux
Savoir si on aime
C'est très rigolo
Comme sauter dans l'eau
Et ça donne chaud

Je n'aime pas la violence
J'aime avoir de la chance
Je n'aime pas la couleur noire
Surtout quand c'est le soir
Je n'aime pas les araignées
Je n'aime pas pousser
Je n'aime pas les gens qui tapent
Je préfère ceux qui rappent

Je n'aime pas les pirates
Je leur lance des tomates
Je n'aime pas l'ananas
Ça casse ma carapace
Je n'aime pas dormir
Moi je préfère écrire
Je n'aime pas donner des claques
Je fais danser mes nikes

Je n'aime pas la bagarre
J'préfère les épinards
Je n'aime pas qu'on m'accuse
Moi je préfère les ruses
Je n'aime pas l'orage
Quand je vais à la plage
Je n'aime pas les rapporteurs
Parce qu'ils font mal au cœur

Sans titre-3 6 27/05/2024 15:35:32

C'EST PLUS BEAU QUE DE L'ART

Pourquoi les tigres sont comme les lions ?
Parce qu'ils ont les mêmes caleçons
Pourquoi elle ne vient pas tous les jours
Parce qu'elle manque d'amour
Pourquoi j'ai un ami ?
Parce que c'est un génie

Refrain
Les questions c'est bizarre
C'est plus beau que de l'art
Les questions c'est rigolo
Ça fait tourner / les vélos
Les questions c'est trop bien
Ça rend bien plus malin

Pourquoi le taureau est méchant ?
Parce qu'il a mal aux dents
Pourquoi le drapeau / de l'argentine est jaune ?
Parce qu'il aime le soleil
Pourquoi Amélie est jolie
Parce que je l'aime bien

Refrain
Pourquoi les tigres sont comme les lions ?
Parce qu'ils ont les mêmes caleçons
Pourquoi elle ne vient pas tous les jours
Parce qu'elle manque d'amour
Pourquoi j'ai un ami ?
Parce que c'est un génie

Sans titre-3 7 27/05/2024 15:35:33

CE1 B classe de Laure Courville

POURQUOI

Refrain 1 :
Les questions ça sert à trouver des mots
Pas besoin d'y aller mollo
Les questions ça rend moins bête
Comme quelqu'un qui fait trop la fête.
Les questions ça sert à chercher
On ne fait plus de fautes dans les dictées.
Les questions ça ne nous fait pas peur
Et cela va rester dans le cœur.

Pourquoi le dictionnaire existe ?
Parce que c'est beau le mixte.
Pourquoi il y a des rois ?
Parce qu'il était une fois.
Pourquoi il y a des rockeurs ?
Parce qu'elle est belle ma sœur.
Pourquoi on fait du sport ?
Parce que cela brille l'or.

Refrain 2 non chanté
Les questions c'est la vie
Il en faut plus qu'un grain de riz.
Les questions c'est le sens de la vie
Et je les pose à mon papi.
Les questions c'est pour savoir
Si on n'a pas peur du noir.
Les questions c'est pour les curieux
Et ça marche aussi quand on est vieux.

Pourquoi les vaches ont des cornes ?
Parce qu'une corne pousse aux licornes.
Pourquoi la maîtresse aide les enfants ?
Parce qu'ils veulent protéger les éléphants.
Pourquoi la terre existe ?
Parce qu'ils sont méchants et qu'ils sont tristes.
Pourquoi on rêve ?
Parce que ça laisse parler les lèvres.

Pourquoi il y a des étoiles la nuit ?
Parce que j'adore manger des fruits.
Pourquoi on est différent ?
Parce qu'une tortue marche trop lentement.
Pourquoi il y a des églises ?
Parce que c'est une belle surprise.
Pourquoi dans la vie on rêve ?
Parce que des fois il y' a grève.

Sans titre-3 8 27/05/2024 15:35:33

SAVOIR SI ON AIME, C'EST FACILE

Refrain :
Savoir si on aime
c'est facile,
c'est bien moins dangereux
que d' danser d'vant des crocodiles.
Savoir si on aime
on ne sait pas tellement
on a tout à découvrir
quand on est un enfant

J'aime les dauphins parce qu'ils nagent bien.
Je n'aime pas la purée parce que c'est tout écrasé.
J'aime la piscine parce qu'il y a Karine.
Je n'aime pas les devoirs parce que je préfère manger une poire.
J'aime le zoo parce qu'il y a des animaux.
Je n'aime pas les poubelles parce qu'elles ne sont pas belles.
J'aime les animaux parce qu'ils sont beaux.
Je n'aime pas le judo parce qu'il fait trop chaud.

J'aime la plage parce qu'il y a des nuages.
Je n'aimerais pas mourir parce que je ne pourrais plus courir.
J'aime l'été parce que je peux mettre ma tenue de fée.
Je n'aime pas lire parce que c'est dur de choisir.
J'aime la neige parce qu'on peut faire des bonhommes de neige.
Je n'aime pas les lions parce qu'ils ne font pas d'additions.
Je n'aime pas les endives parce que ça fait mal aux gencives
J'aime les licornes parce qu'elles ont une corne.

J'aime être à la maison parce que je peux faire mes leçons.
J'aime les papillons parce qu'ils sont mignons.
J'aime la trottinette parce qu'il y a des roulettes.
J'aime Disneyland parce qu'il y a plein de guirlandes.

Sans titre-3 9 27/05/2024 15:35:33

CE 2 A - classe de Jessica Bourgeois

VIVE LA LIBERTÉ

À l'écol' Marie Duboccage
Il y a un dragon dans une cage
Un matin en crachant du feu
Il s'échappe il est très heureux
Il voit un élève dans la cour
Mais il n'a pas du tout d'humour
Il le pousse pour s'envoler
Mais il n'est pas assez rusé.

Il a tenté une deuxième fois
Mais il n'a pas pris la bonne voie
Il a foncé dans la cantine
Parce que son ventre criait famine
Il est tombé sur la cantinière
Alors il ne savait plus quoi faire
Il est reparti à toute vitesse
En espérant trouver la Grèce.

La directrice fait tomber ses clés
Il se dépêche pour les ramasser
Il profite de son inattention
Pour réussir à bien sa mission
Le voilà enfin délivré
Il peut retrouver sa liberté
Direction la Grèce et ses îles
Pour rejoindre sa p'tite amie Lucile.

Refrain
Quand tu aimes la liberté
Tu as plein d'idées
Pour qu'on ne t'enferme plus
Et que plus jamais on te tue
Vivre libre c'est quand même mieux
On peut aller là où on veut
On peut danser toute la journée
Plus besoin de cracher du feu

Sans titre-3 10 27/05/2024 15:35:33

LE POUVOIR D'UNE CHANSON

Un jour un jeune homme décida
De devenir un grand rapeur
Il téléphona à son papa
Il lui dit tu es le meilleur
La victoire tu remporteras
Les autres vont faire des erreurs
Une belle chanson tu chanteras
Tous les autres vont avoir peur.
Rapidement il raccrocha
Très vite il se mit au labeur
Et puis du thème il décida
En jouant quelques accords mineurs

Refrain (bis)
Le pouvoir d'une chanson
C'est de trouver des idées
Avec une belle voix
Plus fort que la loi.

Un jour, des filles se moquaient de lui
Car elles le trouvaient très mauvais
Il utilisa la magie
Pour rencontrer une fille qui l'aiderait
Elle donna un trésor pour lui
Une voix en or il a gagné
Le grand jour arrive aujourd'hui
Il a commencé à chanter
Tout le monde est très surpris
D'entendre sa belle voix dorée
Et il a gagné le grand prix
Meilleur chanteur du monde entier !

Sans titre-3 11 27/05/2024 15:35:33

L'AMOUR C'EST LA VIE

Je vais vous raconter
L'histoire d'une jeune artiste
Qui était guitariste
Et qui aimait rapper
Elle préférait les femmes
Vivait dans mon quartier
Boum elle dévoile son âme
Et crie sa vérité !

Sauf que dans sa famille
Personne n'accepte ça !
Elle subit des moqueries
Elle a perdu sa joie.
Alors le monde entier
S'est mis à lui en vouloir
Elle n'avait plus d'espoir
Et était en danger !

Elle était rejetée
Mais un jour magnifique
Elle croisa une femme
Qui jouait de la musique
Elle tomba sous le charme
De sa douce mélodie
Elle sortit sa guitare
Pour jouer une symphonie

Les yeux émerveillés
Et un sourire doré
Il n'était pas trop tard
Pour reprendre de l'espoir
Elle entra dans la danse
Et suivit la cadence
Son cœur s'illumine
Il n'y a plus d'épines

Refrain :
L'amour c'est la vie
On ne peut pas vivre sans lui
L'amour c'est l'âme du monde,
Ça devrait plaire à tout le monde !

Sans titre-3 12 27/05/2024 15:35:34

LE CAMÉLÉON

C'est l'histoire d'un gars
Qui se bat sans relâche
Avec son Katana
Il faut que tu le saches
Cet homme est un ninja
Il est né au Japon
Il fuit l'orphelinat
Sur le dos d'son dragon

Refrain
Comme un caméléon
Il transforme sa vie
Il quitte sa peau de lion
Et vit en harmonie

Il voulait changer d'vie
Pour voir le monde entier
Éviter les ennuis
Et vivre sa liberté
Écrire des poésies
C'est son nouveau métier
Les combats c'est fini
Il a besoin d'rêver

Donc depuis il invente
Pour faire rire les enfants
Des histoires très marrantes
Au bord de l'océan

Refrain
Comme un caméléon
Il transforme sa vie
Il quitte sa peau de lion
Et vit en harmonie

Sans titre-3 13 27/05/2024 15:35:34

LA PLUS GRANDE DES VALEURS

La plus grande des valeurs
C'est de rire en famille
De manger des myrtilles
Sans jamais avoir peur
Jouer dans la lumière
En brisant les barrières
Juste dormir et rêver
Le trésor est trouvé

La plus grande des valeurs
Pouvoir compter sur ses amis
Et puis vivre du bonheur
Les garçons et les filles
Entre nous pas de mystère
J'enchaîne les « je t'aime »
depuis hier
Emportés par le rire
Se construis des souvenirs

La plus grande des valeurs
C'est de protéger la planète
Et d'ouvrir les fenêtres
Les vampires auront peur
Le soleil illumine le ciel
La famille fait des merveilles
Les oiseaux ouvrent les portes
de l'eau.
Les humains peut-être auront
moins chaud

La plus grande des valeurs
C'est de protéger nos droits
Ne pas être un menteur
Avoir envie d'être soi !

Refrain :
C'est quoi l'essentiel
Sentir battre son cœur
Ce qui nous donne des ailes
C'est donner du bonheur

Sans titre-3 14 27/05/2024 15:35:34

ENTREZ DANS LA RONDE

Hier matin dans la forêt,
Je suis allé me promener.
Y'avait plein d'arbres et des oiseaux,
Puis des renards qui étaient beaux.

J'ai aperçu un chêne en larmes,
Je lui demande en restant calme.
Pourquoi pleures-tu mon tendre ami ?
A ce moment-là il me dit :

On m'a rendu tout riquiqui,
C'est ta planète, mais c'est ma vie.
Ils m'ont blessé, ils m'ont trahi.
Tout ça pour quoi ? J'ai pas compris.

Refrain :
Quand on n'a plus confiance
Quand il ne reste plus qu'une chance
Il suffit d'entrer dans la ronde
Pour enfin sauver le monde

J'étais bien plus haut que le ciel,
Proche des étoiles et du soleil.
J'aidais les hommes à respirer,
Mais maintenant ils m'ont coupé.

Je n'pensais pas que mes hautes branches,
Leur serviraient un jour de planches.
Moi qui étais un monument,
Ils m'ont brisé pour de l'argent.

Je meurs d'envie de me venger,
Je vais arrêter de pleurer.
De toute façon leur pollution,
Enclenchera la destruction.

Sans titre-3 15 27/05/2024 15:35:34

CM 2 Classe de Madame Duchêne

VOYAGEONS ENSEMBLE

Encore une petite semaine
Avant de partir en vacances
La voiture est bientôt pleine
Et prête à quitter la France.

On va finir tous nos bagages
Tee-shirts, maillots et sandales
Sans oublier le principal
La crème solaire pour le bronzage.

Hâte d'arriver au Brésil
Découvrir le Corcovado
Voir le carnaval de Rio
Y rester jusqu'en avril

Refrain
Voyager, ça fait grandir,
Voyager, c'est du plaisir,
De continent en continent,
Partager de bons moments
Et garder nos coeurs d'enfants

On va quitter l'Amérique
Et s'envoler pour l'Afrique
Au nord du Maghreb atterrir
Plein de choses à découvrir

Dans le souk déambuler
De couscous se régaler
Des senteurs et des épices
Des centaines de délices

Traverser le désert en chameau
Admirer le monde vu d'en haut
oublier ses peurs sur la dune
Et presque toucher la lune

Tout le Maghreb va nous manquer
Mon vol est déjà programmé
Maintenant direction l'Asie
Pour goûter sushis et makis

Des souvenirs inattendus
Avec la visite du Japon
Les temples et les cités perdues
Et ses magnifiques ponts

Cérémonies traditionnelles
Au pied du sakura fleuri
En kimono quelles sont belles
Il souffle un air de poésie

Sans titre-3 16 27/05/2024 15:35:34

C[H]OEUR DE CITÉ

NOTRE HYMNE

Nous ce qu'on aime, ce sont
les mots
Des grands des petits ou
des gros
On les attrappe
On les kidnappe
On les libère
C'est notre affaire
Si tu n'as rien envie de dire
Si tu as peur de réfléchir
Regarde dehors
Ce qui est fort
C'est qu'un petit rien
Fait un refrain

Chœur de cité
Ça va chauffer
Tout le quartier
Va s'mettre à chanter !

Nous ce qu'on aime c'est l'art plastique
C'est magique, et c'est fantastique.
Peinture, pinceau, colle et ciseaux,
On en étale , sur toute la toile !
Si tu manques d'imagination,
Alors sors en récréation.
Regarde dehors, C'est une mine d'or.
T'as des idées, Tu peux t'lancer !

Nous ce qu'on aime c'est le style,
Sapés, coiffés, le swag des iles
On s'imagine devenir une star
Être une queen face au miroir
Nous ce qu'on aime c'est la
musique
Et un long rap bien rythmique
Pas de panique, y'a la technique
On est physique et vraiment chic

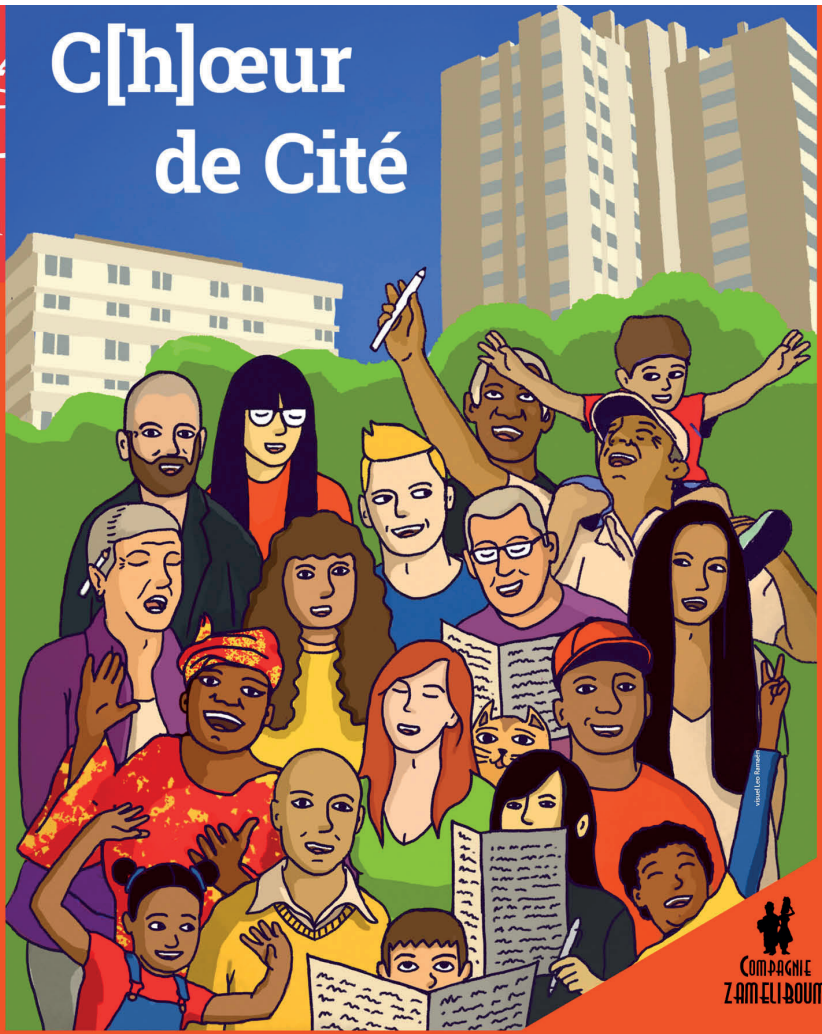
Nous ce qu'on aime ce sont
les vers
Dans la poésie ou dans la terre
On les écrit, ils se tortillent
C'est dans la boite, ça nous épate
Nous ce qu'on aime c'est la maison,
Nos parents, nos sœurs, nos balcons
Chanter dehors, c'est ça qu'est fort
Ça fait kiffer chœur de cité

Chœur de cité
Ça va chauffer
Tout le quartier
Va s'mettre à chanter !

Sans titre-3 17 27/05/2024 15:35:34

Rouen

C[h]œur de Cité



Compagnie Zameliboum

RESTITUTION / CONCERT

avec Amélie Affagard, Philippe Vermont
et les enfants de l'école Marie Duboccage

VENDREDI 7 JUIN À 17H00

GRATUIT | JARDIN SAINT-SEVER - ROUEN

Les Cités éducatives

Préfet de la Région Normandie
Liberté
Égalité
Fraternité

Sans titre-3 18 27/05/2024 15:35:35

UNE ACTION CULTURELLE DE QUARTIER

C[H]OEUR de CITÉ est une action culturelle menée de 2020 à 2023 sur les Hauts de Rouen, à l'intiative du Centre André Malraux et de la Ville de Rouen, à destination de tous les habitants du quartier de la Dalle.

Un déploiement sur l'ensemble d'un quartier, qui se veut fédérateur. Des enfants des écoles primaires aux adolescents des clubs ados en passant par les parents, familles, voisines et voisins, ou encore les amateurs de chant choral ou les amoureux des mots, chacun peut participer.

Force a été de constater que ces 3 premières années ont donné lieu à de riches échanges, et ont déjà produit près de 50 chansons.

Et nous en écrirons d'autres encore, puisque nous reprendrons les ateliers d'écriture, ados et adultes, les répétitions avec la chorale éphémère, les rencontres avec les ainés et tout ce qui pourrait bien encore être inventé, pour continuer à chanter encore...

Nous remercions vivement toutes les équipes, les élu.e.s et tous les participants pour leur accompagnement, leur confiance et leur enthousiasme à rendre cela possible, et permettre ainsi de voir ce C[h]oeur battre de plus en plus fort, de plus en plus loin.

Sans titre-3 19 27/05/2024 15:35:35

C[H]OEUR DE CITÉ

Toute cette histoire du C[HOEUR de CITÉ à L'ÉCOLE
n'aurait pu s'écrire sans :
les enfants et leurs enseignantes,
École Marie-Duboccage, Rouen

Magaly ANDRE
Jessica BOURGEOIS
Marie-Lise BUTEL
Hélène CHAUVIN
Laure COURVILLE
Pauline COUVREUR et
Léna DA SILVA (AESH)
Violette DE BOURSETTY
Frédérique DELABRIERE
Virgine DUCHENE
Catherine KRONNEBERG
Stéphanie LE BERRE
Laura POISSON-SERUS
Karine ROUILLARD
Émilie TOLIAN-MERIENNE

Merci à toutes les équipes de la Ville de Rouen qui nous acompagnent dans la réalisation de cette action.

C[h]oeur de cité | La Compagnie zameliboum ce sont :
Amélie Affagard chant, textes, compositions
Philippe Vermont chant, guitares, dobro, ukulele, compositions
Tania Dubos administration
Muriel Beaumale-Dubos développement du projet, communication
Toutes les compositions sont d'Amélie Affagard et Philippe Vermont
Tous les textes sont écrits par les enfants
Léo Ramaën visuel C[h]oeur de Cité

Retrouvez ce livret, et ceux des années précédentes sur le site de la compagnie, page action culturelle : www.zameliboum.fr

Pour nous joindre

choeurdecite@gmail.com
facebook.com/Choeurdecite

PRÉFET DE LA RÉGION NORMANDIE
Liberté
Égalité
Fraternité

Rouen

COMPAGNIE ZAMELIBOUM

LES Cités éducatives